

SCHEDA A
IL VANGELO DI MARCO (Mc 4,35-41)

N.B. *Nelle parentesi quadre è riportata una traduzione più letterale del testo greco*

In quello stesso giorno, verso sera, Gesù disse loro: "Raggiungiamo l'altra sponda!". [*Passiamo di là!*]. Abbandonata la folla, lo accolsero nella barca così com'era e vi erano altre barche con lui.

A un certo momento venne una grande bufera di vento, che gettava le onde sulla barca, tanto che essa ormai si era riempita (d'acqua).

Egli se ne stava a poppa dormendo sul cuscino.

Quindi lo svegliarono e gli dissero: "Maestro, non ti interessa che moriamo?". Egli, risvegliatosi, minacciò il vento e disse al mare: "Taci, calmati!" [*Chiudi la bocca!*]. Il vento si placò e vi fu grande calma. Poi disse loro: "Perché siete codardi [*paurosi*]? Non avete ancora fede?". Essi ebbero grande paura e si domandavano l'un l'altro: "Chi è dunque costui al quale anche il vento e il mare si assoggettano? [*lo ascoltano*]".